

UNIVERSITÉ PARIS 8 VINCENNES SAINT-DENIS  
2, rue de la liberté – 93526 – SAINT-DENIS cedex

# MASTER LITTÉRATURE/S

## *Textes, Langues, Théories*

Littératures anglophones / Littératures germanophones,  
Littérature arabe,  
Littérature française / Littératures francophones,  
Littératures antiques, Littérature comparée, Littérature russe,  
Littératures d'Espagne et l'Amérique latine, Littérature italienne,  
Littératures lusophones

### Journée d'étude

## LITTÉRATURES DU MONDE

**vendredi 13 juin 2014**

**10h - 18h  
salle D 010**

*suivie d'un pot amical à 18h*

dans le cadre du cycle  
**« Généalogies du mondial »**  
(2014-2016 - EA 1569 & EA 1579)

Journée d'étude du Master Littérature/s,  
organisée avec le double soutien de  
l'UFR Textes et sociétés et de l'UFR Langues et cultures étrangères,

*que nous remercions de nous offrir la possibilité de prolonger les échanges au déjeuner  
et de clore ces rencontres avec un pot amical,*

et en association avec les groupes de recherche  
« Poétique de l'étranger »  
(de l'EA 1569, Transferts critiques et dynamique des savoirs,  
domaine anglophone)

et

« La Fabrique du contemporain »  
(de l'EA 1579, Littérature, Histoires, Esthétique)

Contact :

Lionel Ruffel : [l.ruffel@gmail.com](mailto:l.ruffel@gmail.com)

Claire Joubert : [claire.joubert@univ-paris8.fr](mailto:claire.joubert@univ-paris8.fr)  
<http://www2.univ-paris8.fr/master-litteratures>

\*

Présentation du cycle « Généalogies du mondial » (2014-2016) :  
<http://www.ea-anglais.univ-paris8.fr/spip.php?article1265>

Accès à l'université : Métro Saint-Denis Université, ligne 13  
<http://www.univ-paris8.fr/L-universite-site-principal>

## **Matin**

présidente de séance : Annick Allaigre

10h : *Accueil* : Annick Allaigre, directrice de l'UFR Langues et cultures étrangères, et Arnaud Laimé, directeur de l'UFR Textes et sociétés

*Introduction* : Lionel Ruffel, responsable du Master Littérature/s

*Présentation* : Claire Joubert (resp. « Poétique de l'étranger »)

10h30 : *De l'empire au monde : la littérature néolatine de la Renaissance*  
Arnaud Laimé (littérature latine)

11h10 : *Le mondial dans la littérature populaire arabe : l'exemple du Roman de Baybars*  
Salam Diab-Duranton (littérature arabe)

11h50 : *L'espace germanophone : une ouverture tardive et une conversion rapide*  
Dieter Hornig (littératures germanophones)

## **13h : déjeuner**

## **Après-midi**

président de séance : Arnaud Laimé

14h30 : *Le mondial dans la littérature arabe contemporaine : exemple du roman libanais*  
Katia Ghosn (littérature arabe)

15h10 : *Etat des lieux du mondial : perspectives comparatistes*  
Mathias Verger (littérature comparée)

pause café

16h15 : *Que peut la traduction pour la littérature mondiale ? Lire autrement l'œuvre littéraire*  
Paolo Bellomo (littérature italienne)

17h : *À la limite, l'(im)monde » (le posthumain, le postnaturel)*  
Arnaud Regnaud (littérature américaine)

## **18h : clôture et pot de fin d'année**